

CARAN D'ACHE

Genève



Écriture - Haute Écriture
Nouveautés 2021

Schreiben - Schreibgeräte
Neuheiten 2021

Writing - Fine Writing
News 2021

CARAN^D'ACHE

Genève

Sommaire

Inhalt

Summary

Collection Haute Écriture
Schreibgeräte Kollektion
Fine Writing Collection

- 4 Léman Slim Lights
- 6 Léman Limited Edition
- 10 Ecridor Racing

Collection Écriture
Schreibkollektion
Writing Collection

- 12 849 | 849 Roller / Tintenroller / Roller Pen
- 16 | 849 Boîte Blister / Blister-Etui / Blister Box
- 18 | 844 Classic Line / Klassische Linie / Classic Line

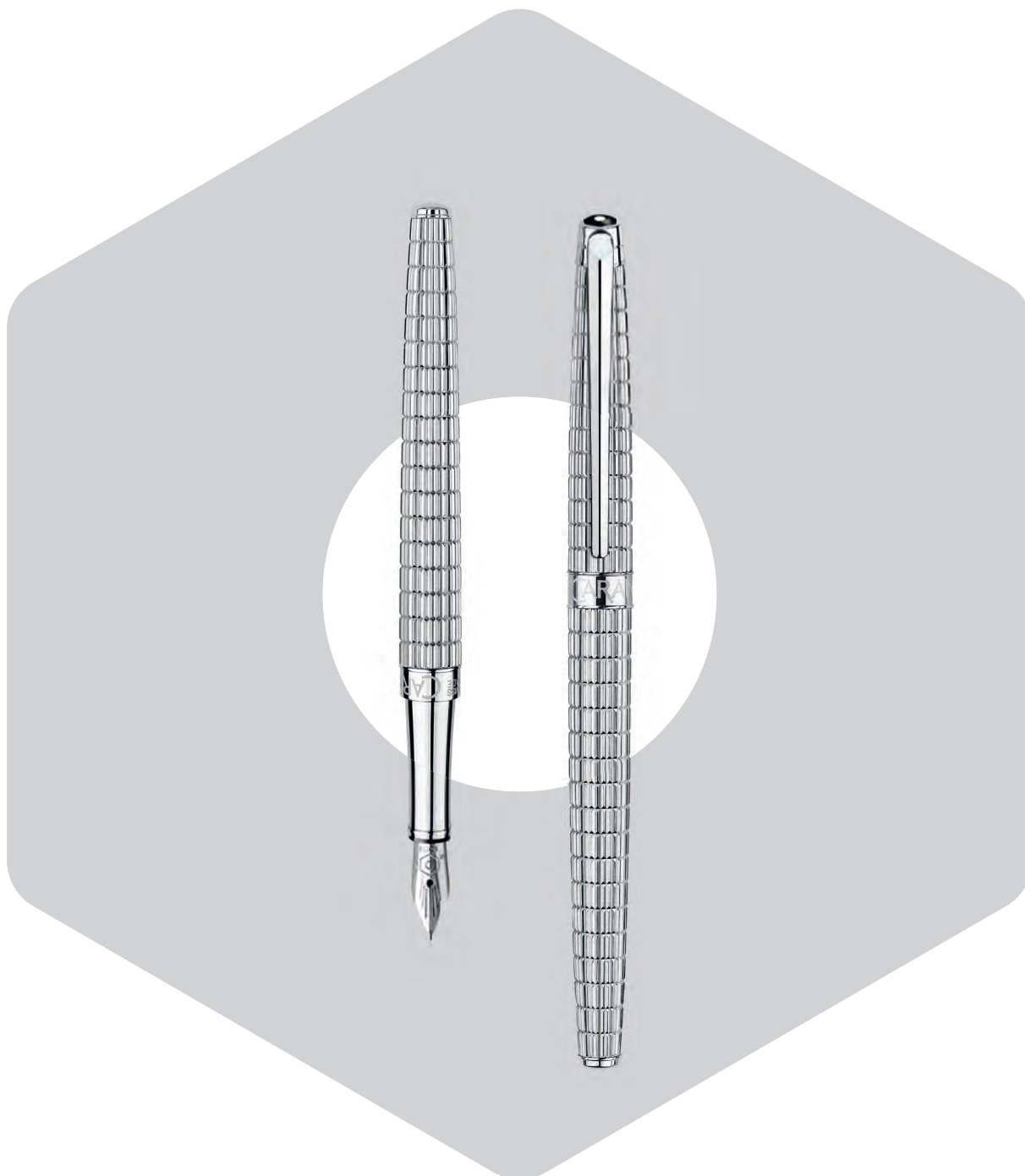
- 20 Éditions Limitées | 22 849 Claim Your Style
- Limitierte Editionen* | 24 Caran d'Ache + Nespresso
- Limited Editions* | 28 Fixpencil Alfredo Häberli

- 30 825 | 825 Copeaux / Holzspäne / Wood Chips

- 32 Recharges | Stylo Bille Goliath / Goliath Kugelschreiber / Goliath Ballpoint pen
- 33 *Nachfüllungen* | Stylo Roller / Tintenroller / Roller Pen
- Refills*

Léman Slim Lights

4



LÉMAN SLIM LIGHTS

FINITION ARGENTÉE RHODIÉE
RHODINIÈRE SILBERATTRIBUTE
SILVER RHODIUM-PLATED FINISH

STYLO PLUME / M - 4791.386

Tailles de bec : B - .396 / F - .376
Bec en or 18 carats, rhodié
Capuchon : à encliquetage
Pompe réservoir ou cartouche
Recharges : Encre et cartouches
collection Chromatics

FÜLLFEDERHALTER / M - 4791.386

Federbreiten: B - .396 / F - .376
Feder: 18 Karat Gold, Rhodiumüberzug
Kappe: Einrastend
Tintenpumpe oder Tintenpatrone
Nachfüllungen: Tintenfass oder
Tintenpatrone der Chromatics-Kollektion

FOUNTAIN PEN / M - 4791.386

Nib sizes: B - .396 / F - .376
Nib: 18-carat gold, rhodium-coated
Cap: Click-in
Piston ink pump or ink cartridge
Refills: Ink and cartridges Chromatics
Collection



LÉMAN SLIM LIGHTS

FINITION ARGENTÉE RHODIÉE
RHODINIÈRE SILBERATTRIBUTE
SILVER RHODIUM-PLATED FINISH

STYLO BILLE / 4781.386

Mécanisme : Rotatif
Recharges : Cartouche Goliath,
large, medium ou fine

KUGELSCHREIBER / 4781.386

Mechanismus: Drehbar
Nachfüllungen: Goliath Patrone, large,
medium oder fein

BALLPOINT PEN / 4781.386

Mechanism: Rotative
Refills: Goliath cartridge, large,
medium or fine

5



LÉMAN SLIM LIGHTS

FINITION ARGENTÉE RHODIÉE
RHODINIÈRE SILBERATTRIBUTE
SILVER RHODIUM-PLATED FINISH

STYLO ROLLER / 4771.386

Capuchon : À encliquetage
Recharges : Cartouche roller,
feutre fin ou médium, bleu ou
noir

TINTENROLLER / 4771.386

Kappe: Einrastend
Nachfüllungen: Rollerpatrone -
Roller feine Spitze, Fineliner feine
oder mitteldicke Spitze, blau oder schwarz

ROLLER PEN / 4771.386

Cap: Click-in
Refills: Rollerball fine tip, fineliner fine
or medium tip cartridges, blue or black



L'ÉCRIN

LÉMAN SLIM LIGHTS

18,4 x 8 x 4 cm
Écrin standard sérigraphié
Inclus :
- le mode d'emploi / garantie
- deux petites cartouches d'encre
bleue ou une cartouche roller pointe
fine noire ou une cartouche Goliath
M noire

18,4 x 8 x 4 cm
Standardbox mit Siebdruck
Inbegriffen:
- Gebrauchsanleitung / Garantie
- zwei kleine blaue Tintenpatronen
oder eine schwarze Rollerball-Patrone
feine Spitze oder eine schwarze
Goliath Riesenpatrone M

18,4 x 8 x 4 cm
Standard screen-printed case
Includes:
- the user guide / warranty
- two small blue ink cartridges or one black
Rollerball fine tip cartridge or a black M
Goliath cartridge

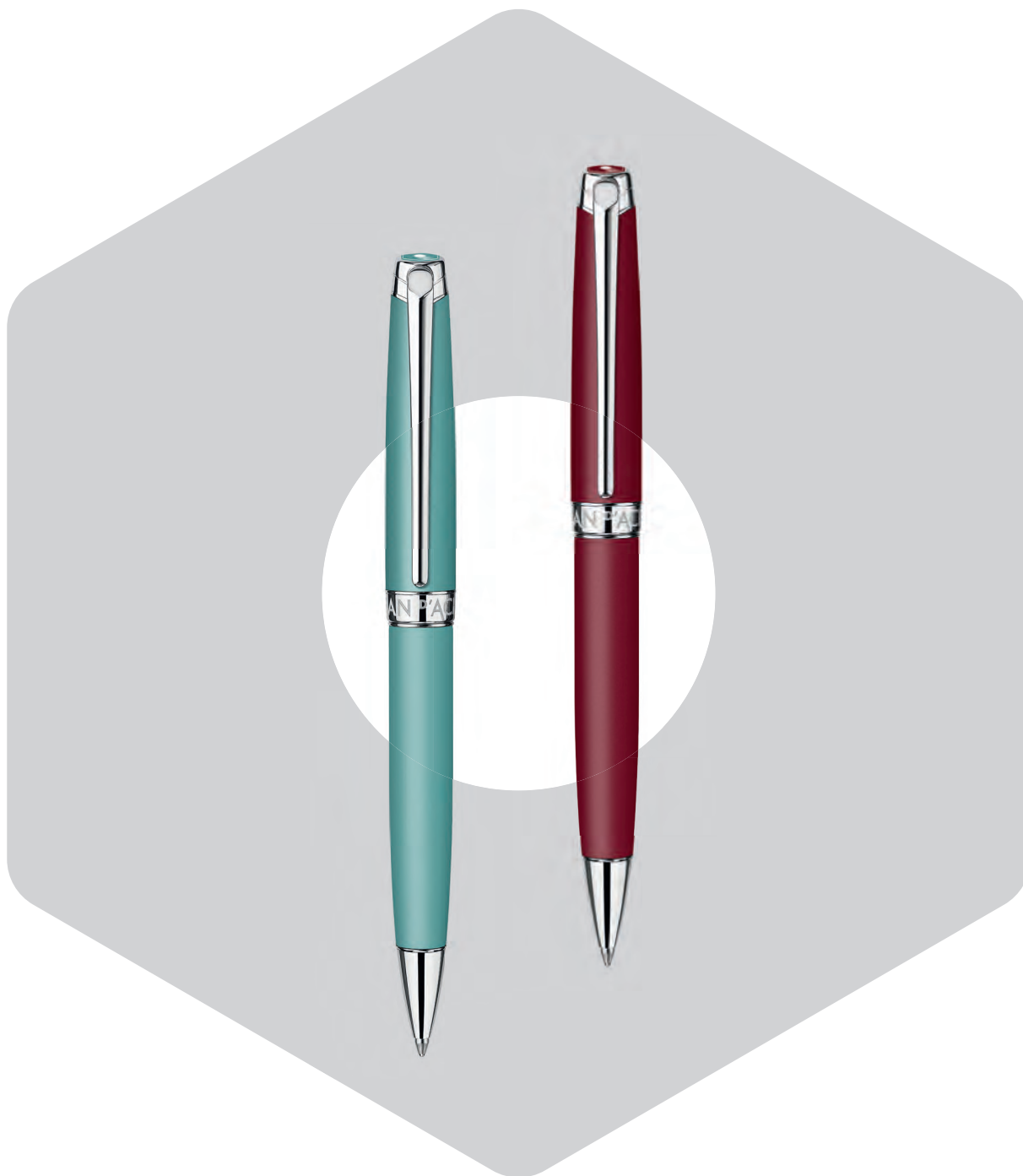
Depuis plus de 20 ans, la Collection Léman rend un flamboyant hommage aux plus belles teintes du lac Léman. Une expertise que la Maison étend au nouveau modèle : le Léman Slim Lights. Reconnaisable à la finesse de ses courbes fuselées, il se pare d'un guillochage diamant baguette à l'éclat incomparable, offrant une véritable immersion dans un décor joaillier tout en reflets et brillance. Une pièce d'exception composée d'une infinité de prismes magnifiant le travail des artisans Caran d'Ache, qui s'apparente à celui des plus grandes maisons joaillières. Disponible en stylo plume, bille et roller, il incarne l'élégance suisse, alliance subtile de tradition, de sophistication et d'audace.

Seit über 20 Jahren ist die Kollektion Léman eine glühende Hommage an die schönsten Spiegelungen des Genfer Sees. Das entsprechende Know-how verwendet Caran d'Ache auch für das neue Modell: Léman Slim Lights. Erkennbar an seinen feinen, schlanken Konturen erstrahlt dieser Léman Slim im beispiellosen Glanz einer Guillochierung in der Form von Baguetteschliff-Diamanten, die glitzert wie ein echtes Juwel. Die unzähligen Prismen dieses Ausnahmmodells zeigen, dass die Arbeit der Handwerksmeister von Caran d'Ache den Werken der grossen Juwelierhäuser in Nichts nachsteht. Der Léman Slim Lights ist als Füllfederhalter, Kugelschreiber und Roller erhältlich und verkörpert die Schweizer Eleganz, die Tradition auf sensible Weise mit Finesse und Kühnheit mischt.

For over 20 years, the Léman Collection has paid vibrant tribute to the most attractive shades of Lake Geneva. And now the company has extended its expertise to a new model: the Léman Slim Lights. Instantly recognisable by the finesse of its tapered curves, it is decorated with baguette-cut diamond guillochage of incomparable radiance, plunging you into a world of jewelry full of sparkle and shine. An exceptional article consisting of an endless series of prisms magnifying the work of the Caran d'Ache craftsmen, which is comparable to that of the leading jewelry designers. Available as a fountain pen, ballpoint pen and roller pen, it is the embodiment of Swiss elegance and a subtle blend of tradition, boldness and sophistication.

Léman Limited Edition

6



LÉMAN BLEU ALPIN MAT

LÉMAN BORDEAUX MAT

FINITION ARGENTÉE RHODIÉE
RHODINIÈRE SILBERATTRIBUTE
SILVER RHODIUM-PLATED FINISH

STYLO BILLE / KUGELSCHREIBER / BALLPOINT PEN / 4789.755

STYLO BILLE / KUGELSCHREIBER / BALLPOINT PEN / 4789.085

Mécanisme : Rotatif
Recharges : Cartouche Goliath,
large, medium ou fine

Mechanismus: Drehbar
Nachfüllungen: Goliath Patrone,
large, medium oder fein

Mechanism: Rotative
Refills: Goliath cartridge, large,
medium or fine



L'ÉCRIN
LÉMAN LIMITED EDITION

18,4 x 8 x 4 cm
Écrin standard sérigraphié
Inclus :
- le mode d'emploi / garantie
- une cartouche Goliath M noire
- étui recouvert d'un fourreau
bordeaux ou bleu alpin

18,4 x 8 x 4 cm
Standardbox mit Siebdruck
Inbegriffen:
- Gebrauchsanleitung / Garantie
- eine schwarze Goliath M-Patrone
- Etui mit Hülle in bordeaux oder
bleu alpin

18,4 x 8 x 4 cm
Standard screen-printed case
Includes:
- the user guide / warranty
- a black Goliath M cartridge
- case covered with a bordeaux
or bleu alpin sleeve

Depuis plus de 20 ans, Caran d'Ache sublime élégamment les plus belles tonalités du Lac Léman grâce aux expertises ancestrales de la Maison : le laquage et la couleur. Avec deux nouvelles éditions, Bleu Alpin et Bordeaux, la Maison s'évade dans le bleu cristallin des glaciers alpins, et invite à la flânerie à l'heure des derniers rayons du jour. Les deux couleurs et leurs encres assorties s'inscrivent dans les incontournables tendances modes et déco de 2021.

Alliance de matériaux précieux et de technicité, les stylos plume ou bille Léman Bleu Alpin et Léman Bordeaux, sont une ode à la magie des paysages lémaniques et des symboles helvétiques.

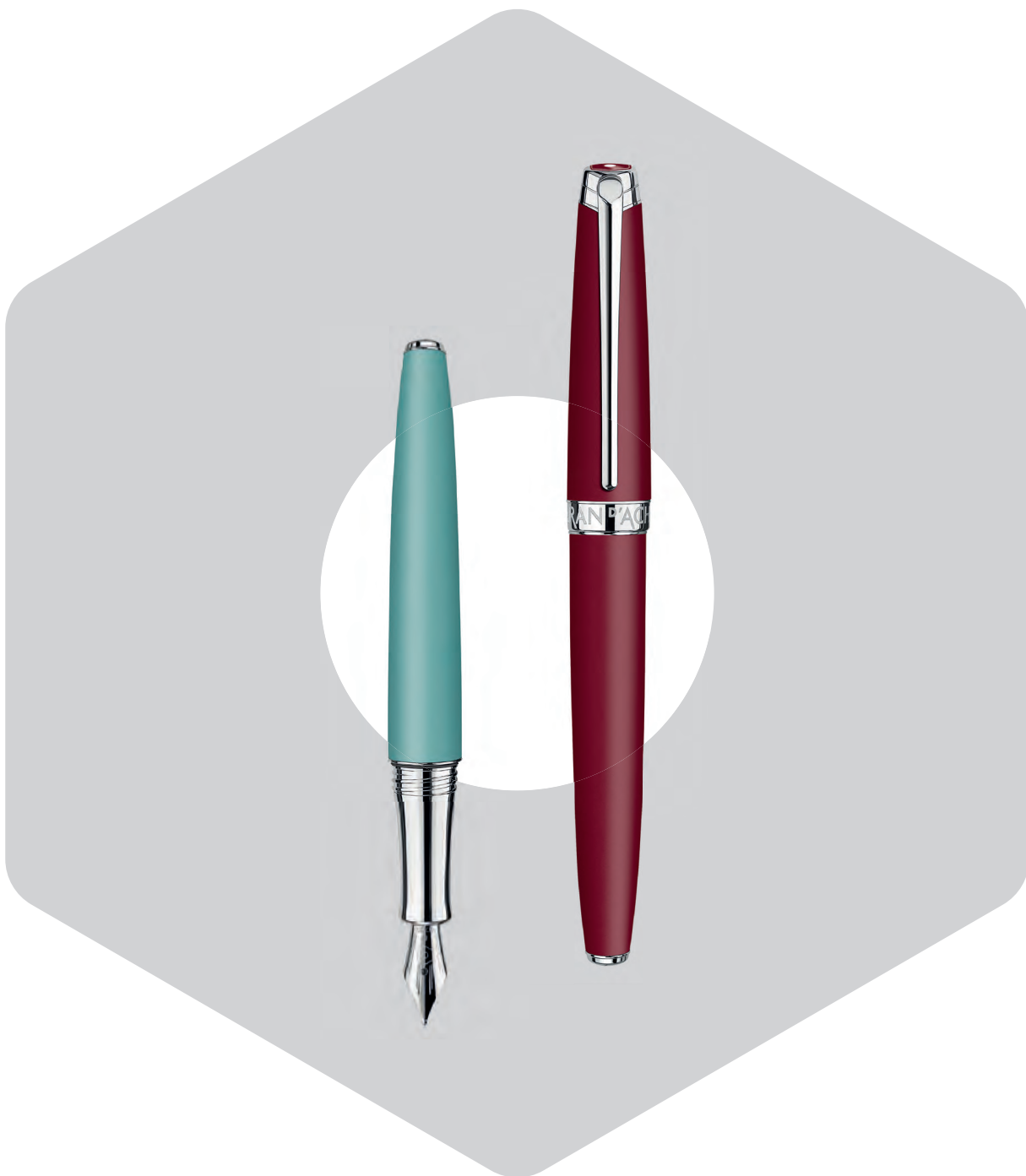
Seit über 20 Jahren nutzt Caran d'Ache seine altüberlieferten Fertigkeiten, wie die Arbeit mit Lack und Farbe, um die schönsten Nuancen des Genfer Sees elegant zu sublimieren. Mit zwei neuen Editionen in Bleu Alpin und Bordeaux wagt sich das Maison an das kristallklare Blau der Alpenglotscher oder das Rote eines Uferspaziergangs bei Sonnenuntergang. Die beiden Farben samt passender Tinte gehören zu den angesagtesten Mode- und Deko-Trends für 2021.

Damit huldigen auch die Füllfederhalter und Kugelschreiber Léman Bleu Alpin und Léman Bordeaux der zauberhaften Landschaft des Genfersees und werden so zu Symbolen für die Schweiz.

For over 20 years, Caran d'Ache has also refined the most beautiful shades of Lake Geneva thanks to the company's traditional expertise: varnishing and colour. With two new editions, Bleu Alpin and Bordeaux, the company plunges into the crystal blue of Alpine glaciers and invites you to take a stroll as the sun finally dips below the horizon. The two colours and their matching inks reflect the essential fashion and decoration trends of 2021. Combining precious metals and technical accomplishment, the Léman Bleu Alpin and Léman Bordeaux fountain pens and ballpoint pens are an ode to the magic of the surrounding countryside and the symbols of Switzerland.

Léman Limited Edition

8





LÉMAN BLEU ALPIN MAT

COFFRET STYLO PLUME AVEC ENCRIER / M - 4799.755

GESCHENKSCHATULLE FÜLLFEDERHALTER MIT TINTE / M - 4799.755

GIFTING BOX FOUNTAIN PEN WITH INKWELL / M - 4799.755

Tailles de bec : B - .765 / F - .745

Federbreiten : B - .765 / F - .745

Nib sizes : B - .765 / F - .745

LÉMAN BORDEAUX MAT

COFFRET STYLO PLUME AVEC ENCRIER / M - 4799.085

GESCHENKSCHATULLE FÜLLFEDERHALTER MIT TINTE / M - 4799.085

GIFTING BOX FOUNTAIN PEN WITH INKWELL / M - 4799.085

FINITION ARGENTÉE RHODIÉE
RHODINIÈRTE SILBERATTRIBUTE
SILVER RHODIUM-PLATED FINISH

Tailles de bec : B - .095 / F - .075
Bec en or 18 carats, rhodié
Capuchon : à encliquetage
Pompe réservoir ou cartouche
Recharges : Encrier de couleur assortie et cartouches collection Chromatics

Federbreiten : B - .095 / F - .075
Feder: 18 Karat Gold, Rhodiumüberzug
Kappe: Einrastend
Tintenpumpe oder Tintenpatrone
Nachfüllungen: Farblich passende Tinte oder Tintenpatrone der Chromatics-Kollektion

Nib sizes : B - .095 / F - .075
Nib: 18-carat gold, rhodium-coated
Cap: Click-in
Piston ink pump or ink cartridge
Refills: assorted inkwell and cartridges Chromatics Collection

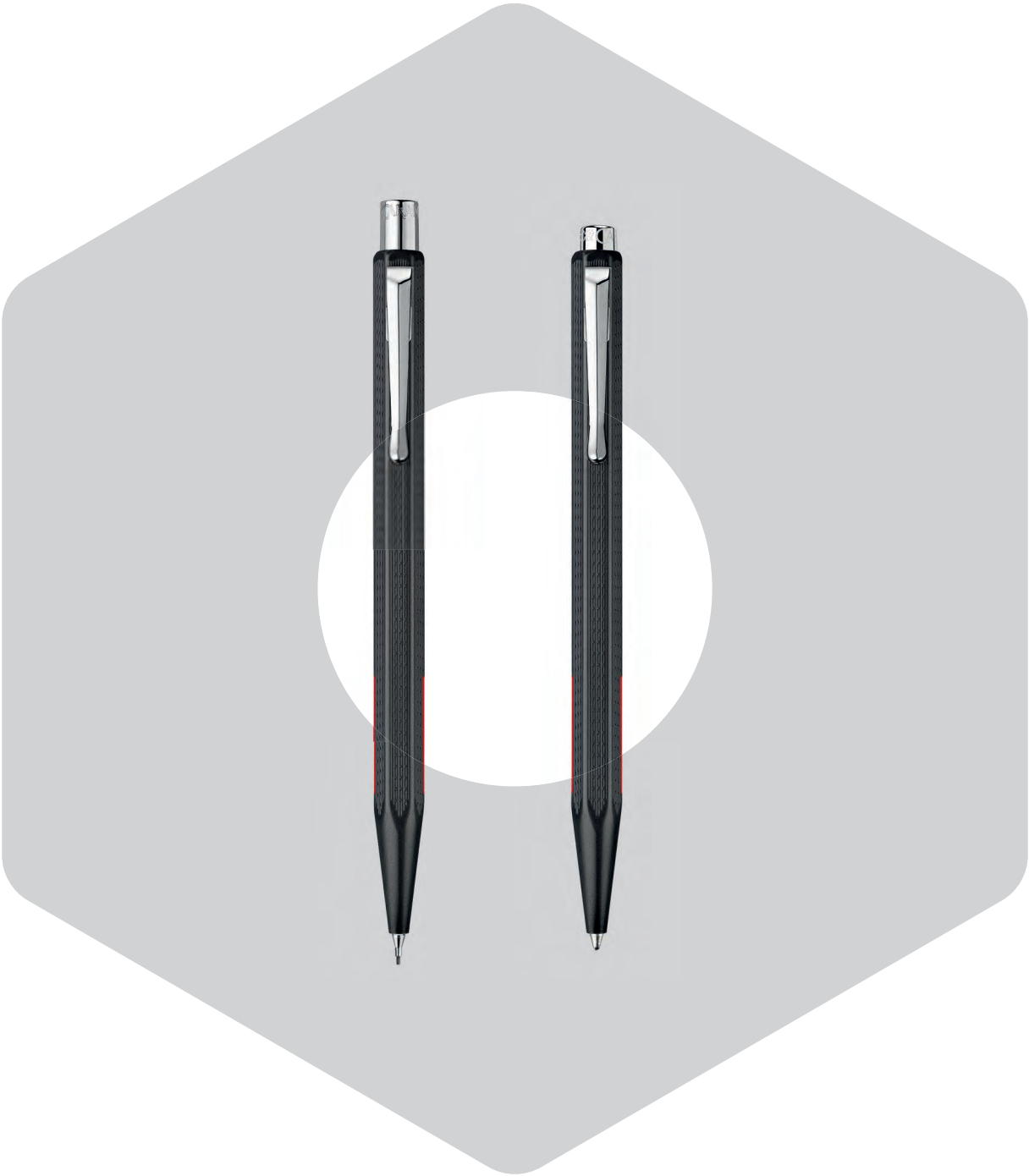
Le stylo plume est disponible exclusivement en coffret avec encrier

Der Füllfederhalter ist ausschließlich in einem Etui mit Tintenreservoir erhältlich

The fountain pen is available exclusively in a case with inkwell

Ecridor Racing

10



ECRIDOR RACING

FINITION MATE
MATTIERES FINISH
MATT FINISH

PORTE-MINE / 4.009

Mine graphite 0,7 mm
Mécanisme : Poussoir
Recharges : Mines graphite 0,7 mm, HB
ou B et gommes de rechange

STYLO BILLE / 890.009

Mécanisme : Poussoir
Recharges : Cartouches Goliath, large,
medium ou fine

MINENHALTER / 4.009

0,7 mm Graphitmine
Mechanismus: Drucktaste
Nachfüllungen: Graphitminen 0,7 mm, HB
oder B und Radiergummi

KUGELSCHREIBER / 890.009

Mechanismus: Drucktaste
Nachfüllungen: Goliath Patrone, large,
medium oder fein

MECHANICAL PENCIL / 4.009

0.7 mm Graphite Leads
Mechanism: Push button
Refills: 0.7 mm graphite leads, HB
or B and replacement erasers

BALLPOINT PEN / 890.009

Mechanism: Push button
Refills: Goliath cartridge, large, medium
or fine

ECRIDOR RACING

FINITION MATE
MATTIERTES FINISH
MATT FINISH

COFFRET PORTE-MINE ET CUIR
/ 402.009

Porte-mine Racing
Pochette en cuir grainée noire
avec bord vernis rouge

**GESCHENKSCHATULLE
MINENHALTER MIT LEDER**
/ 402.009

Racing Minenhalter
Schwarzkörniges Rindsleder
mit rotem Rand

**GIFT BOX MECHANICAL PENCIL
WITH LEATHER POUCH** / 402.009

Racing mechanical pencil
Black calfskin grained leather with
red stripe

**ECRIDOR RACING**

FINITION MATE
MATTIERTES FINISH
MATT FINISH

COFFRET STYLO BILLE ET CUIR
/ 8902.009

Stylo bille Racing
Mécanisme : Poussoir
Recharges : Cartouches Goliath,
large, medium ou fine

Pochette en cuir grainée noire
avec bord vernis rouge

**GESCHENKSCHATULLE
KUGELSCHREIBER MIT LEDER**
/ 8902.009

Racing Kugelschreiber
Mechanismus: Drucktaste
Nachfüllungen: Goliath Patrone,
large, medium oder fein

Schwarzkörniges Rindsleder
mit rotem Rand

**GIFT BOX BALLPOINT PEN
WITH LEATHER POUCH** / 8902.009

Racing ballpoint pen
Mechanism: Push button
Refills: Goliath cartridge, large,
medium or fine

Black calfskin grained leather with
red stripe

L'Ecridor Racing réinterprète subtilement les codes de l'iconographie automobile. L'instrument arbore une finition chromée noire mate et un guillochage graphique évoquant les calandres. Les lignes rouges soulignent les angles du stylo tels les feux arrières d'une voiture. Tout comme la version stylo bille, le porte-mine offre une parfaite prise en main. Muni d'un mécanisme poussoir de haute précision rechargeable avec les mines graphite, il dispose également d'une gomme remplaçable pour retoucher à tous moments vos écrits. Alliant un style moderne et racé, ce nouvel instrument est le compagnon idéal des hommes de caractère. Il est également disponible en coffret, accompagné d'un étui en cuir noir rehaussé d'une ligne rouge.

Beim Ecridor Racing wurde die Bildsprache des Motorsports subtil neu interpretiert. Die mattschwarze Verchromung und graphische Guillochierung des Schreibgeräts erinnern an einen Kühlergrill. Rote Linien betonen die Kanten des Stifts, als wären sie die Rücklichter eines Autos. Genau wie die Kugelschreiber-Version liegt auch der Minenhalter perfekt in der Hand. Er besitzt einen Präzisions-Druckmechanismus und lässt sich mit Graphitminen nachfüllen. Dank des austauschbaren Radiergummis können Sie Ihre Notizen jederzeit korrigieren. Dieses moderne, rassige Schreibgerät ist der ideale Begleiter charakterstarker Männer. Es wird in einer Schatulle angeboten, inklusive eines schwarzen Lederetuis mit roten Linien.

The Ecridor Racing subtly reinterprets the codes of automotive iconography. The instrument boasts a matte black chrome finish and graphic guillochage, calling to mind radiator grilles. The red lines emphasise the corners of the pen, similar to the rear lights of a car. Like the ballpoint pen, the mechanical pencil offers perfect handling. Fitted with a high-precision rechargeable push-button mechanism carrying the graphite leads, it also has a replaceable rubber allowing you to alter your writings whenever you want. With a modern sophisticated style, this new instrument is the ideal companion for men of character. It is also available in a gift box accompanied by a black leather holder sporting a red stripe.

849 Roller

Tintenroller / Roller pen

12



846.009
Noir
Schwarz
Black

Min. 5



846.001
Blanc
Weiss
White

Min. 5



846.495
Gris
Grau
Grey

Min. 5

Caractéristiques Merkmale Characteristics

STYLO ROLLER

- Corps hexagonal en aluminium
- Application des couleurs par poudrage électrostatique
- Clip flexible
- Bouton-poussoir
- Rechargeable, équipé d'une cartouche roller M Noir (0,7mm)
- Cartouches roller disponibles en 2 tailles de pointes : fine (Ø 0,5 mm), medium (Ø 0,7 mm) et en 2 couleurs d'écriture : Bleue, Noire
- Fabriqué en Suisse

TINTENROLLER

- Sechseckiger Aluminiumschaft
- Applizieren von Farben durch elektrostatische Pulverbeschichtung
- Flexibler Clip
- Druckmechanismus mit Knopf
- Nachfüllbarer Kugelschreiber mit Rollerpatrone Schwarz Medium (0,7mm)
- Rollerpatronen, erhältlich in 2 Spitzengrößen: fein (Ø 0,5 mm), medium (Ø 0,7 mm) sowie in 2 Farben: Blau, Schwarz
- «Swiss Made»-Qualität

ROLLER PEN

- Hexagonal aluminium body
- Colours applied by means of electrostatic powder coating
- Flexible clip
- Push button
- Rechargeable, roller pen fitted with the medium black rollerball cartridge (0.7mm)
- Rollerball cartridges, available in 2 sizes of tip: fine (Ø 0.5 mm), medium (Ø 0.7 mm), and 2 colours of ink: Blue, Black
- Swiss Made quality



846.070

Rouge
Rot
Red

Min. 5



846.159

Bleu
Blau
Blue

Min. 5

La famille 849 s'agrandit avec l'arrivée d'un nouveau mode d'écriture : le Roller. Grâce à sa forme hexagonale et sa taille XL, le Roller 849 offre une parfaite prise en main. Son format rétractable permet une utilisation simple et rapide associée à un confort de glisse optimal.

Ce nouveau mode d'écriture vient parfaitement compléter l'univers de la collection 849 qui n'a pas fini de révéler de nouvelles facettes de sa personnalité.

Die 849-Familie erhält Zuwachs: Ein Tintenroller steuert ein ganz neues Schreiberlebnis bei. Dank seiner sechseckigen Form und XL-Grösse liegt der Roller der Linie 849 perfekt in der Hand. Einziehbar und damit einfach und schnell anzuwenden gleitet er angenehm weich über das Papier.

Diese neue Schreiberfahrung ergänzt die Welt der Kollektion 849 perfekt, damit wir an ihr immer wieder neue Seiten entdecken können.

The 849 family has grown with the arrival of a new form of writing: the Roller pen. Thanks to its hexagonal shape and its XL size, the 849 Roller offers perfect handling. The retractable format ensures quick, simple use combined with optimum writing comfort.

This new form of writing adds another facet to the 849 collection, which continues to reveal new sides to its personality.

849

Roller + Slim pack

Roller + Metallschachtel / Roller + Slim metal box

14



846.509

Noir
Schwarz
Black

Min. 2



846.502

Blanc
Weiss
White

Min. 2



846.595

Gris
Grau
Grey

Min. 2



846.570

Rouge
Rot
Red

Min. 2



846.659

Bleu
Blau
Blue

Min. 2



Parce qu'offrir est un art dans lequel chaque détail est essentiel, Caran d'Ache a imaginé d'élégants écrins qui mettent en valeur les nouveaux modèles 849 Roller.

Weil Schenken eine Kunst ist, bei der es auf jedes Detail ankommt, hat Caran d'Ache elegante Gehäuse entworfen, die die neuen 849 Roller Modelle hervorheben.

Because giving is an art in which every detail is essential, Caran d'Ache has imagined elegant cases that highlight the new 849 Roller models.

849

Boîte Blister

Blister-Etui / Blister box

16



849.611
Blanc
Weiss
White
Min.10



849.740
Métal-X bleu
Metal-X blau
Metal-X blue
Min.10



849.630
Fluo orange
Orange fluo
Orange fluo
Min.10



849.609
Noir
Schwarz
Black
Min.10



849.690
Fluo pourpre
Purpur fluo
Purple fluo
Min.10



849.771
Métal-X turquoise
Metal-X türkisblau
Metal-X turquoise
Min.10



KI0849.600

Présentoir carton de 30 boîtes blister 849 (5 exemplaires de chaque coloris)

Karton-Display mit 30 Blisterboxen 849 (5 Stück je Farbe)

Cardboard display of 30 blister boxes 849 (5 copies of each colour)

Min.1

À la fois moderne et épuré, le nouveau packaging de l'icône stylo bille Caran d'Ache porte haut les couleurs du Swiss Made. Sa boîte rouge éclatante lui offre une visibilité supplémentaire en point de vente et son système euro-hanger permet une plus large implantation du produit en magasin. Son accroche étant détachable, le blister se transforme également, d'un simple geste, en une jolie boîte cadeau. Un packaging pratique et innovant, pensé pour une implantation en boutique et une utilisation facilitées.

Ebenso modern wie schlicht wirkt die neue Verpackung in den typischen Swiss Made-Farben des Kultkugelschreibers von Caran d'Ache. Das leuchtend rote Etui zieht alle Blicke auf sich. Dank Eurohänger-System kann das Produkt überall im Geschäft präsentiert werden. Die Aufhängung lässt sich entfernen. So verwandelt sich die Blisterpackung mit einem Handgriff in eine schöne Geschenk-Box. Alles in allem eine praktische und innovative Verpackung für eine einfachere Anwendung und mehr Präsentationsmöglichkeiten in der Boutique.

Both modern and refined, the new packaging of the iconic Caran d'Ache ballpoint pen proudly flies the Swiss Made flag. Its bright red box offers additional visibility in points of sale while the euro-hanger system means the product can be presented more extensively in the different stores. Thanks to the detachable hanger, the blister can be turned into an attractive gift box in the blink of an eye. Practical and innovative packaging designed for easy in-store use.

844

Classic Line

Klassische Linie / Classic Line

18



844.171
Métal-X turquoise
Metal-X türkisblau
Metal-X turquoise

Min. 10



844.140
Métal-X bleu
Metal-X blau
Metal-X blue

Min. 10



844.253
Totally Swiss
Totally Swiss
Totally Swiss

Min. 10



844.030
Orange
Orange
Orange

Min. 10



844.090
Rose
Rosa
Pink

Min. 10



844.470
Jaune
Gelb
Yellow

Min. 10

Caractéristiques Merkmale Characteristics

PORTE-MINE

- Corps hexagonal en aluminium
- Application des couleurs classiques ou fantaisies par poudrage électrostatique
- Clip flexible
- Porte-mine avec gomme et réservoir à mines de diamètre Ø 0,7 mm intégré à l'arrière, accessible par extraction du bouton-poussoir
- Fabriqué en Suisse

MINENHALTER

- Sechskantiger Aluminiumschaft
- Aufbringung von klassischen oder Fantasiefarben durch elektrostatische Pulverbeschichtung
- Flexibler Clip
- Minenhalter mit Radiergummi und Behälter für Ø 0,7 mm Minen im hinteren Teil, der sich durch Entfernung des Druckknopfs öffnen lässt
- «Swiss Made»-Qualität

MECHANICAL PENCIL

- Hexagonal body in aluminium
- Classic or fantasy colours applied by electrostatic powder coating
- Flexible clip
- Mechanical pencil with eraser and integrated reserve of Ø 0.7 mm diameter leads advanced by the push button
- Swiss Made quality



844.001
Blanc
Weiss
White

Min. 10



844.005
Gris
Grau
Grey

Min. 10



844.009
Noir
Schwarz
Black

Min. 10



844.070
Rouge
Rot
Red

Min. 10



844.150
Bleu Saphir
Saphirblau
Sapphire Blue

Min. 10

La palette de couleurs du porte-mine 844 s'élargit, avec l'arrivée de nouveaux coloris inspirés du légendaire stylo bille 849. À la fois léger et résistant, le porte-mine 844 est le partenaire idéal pour la prise de notes quotidienne, réalisation d'esquisses ou de dessins techniques et précis. Sa forme hexagonale et ses lignes ergonomiques assurent une parfaite prise en main.

Beim Minenhalter 844 wurde die Farbpalette erweitert. Die neuen Farbtöne orientieren sich am legendären Kugelschreiber 849. Der leichte und doch robuste Minenhalter 844 ist das ideale Instrument für tägliche Notizen, Skizzen oder präzise technischen Zeichnungen. Seine sechseckige Form und die ergonomischen Konturen erlauben eine perfekte Handhabung.

The range of colours in the 844 mechanical pencil continues to grow, with the arrival of new shades inspired by the legendary 849 ballpoint pen. Both light and resistant, the 844 mechanical pencil is the ideal companion for taking daily notes and making sketches or precise technical drawings. Its hexagonal shape and ergonomic lines ensure perfect handling.

Limited Editions

20

En 2021, Caran d'Ache propose trois éditions limitées inédites, dont deux en collaboration avec des partenaires de renom qui partagent les valeurs d'innovation et de créativité de la Maison.

Avec Nespresso, Caran d'Ache poursuit l'écriture de l'histoire du recyclage et propose une collection exclusive de deux produits faits à partir de matériaux recyclés. Avec Alfredo Häberli, designer suisse-argentin internationalement reconnu, Caran d'Ache réinterprète le design de l'emblématique Fixpencil.

Avec Claim Your Style, Caran d'Ache s'empare de la tendance monochrome pour nous emmener dans un voyage imaginaire.

Im Jahr 2021 bietet Caran d'Ache drei neue limitierte Editionen an, von denen zwei in Zusammenarbeit mit renommierten Partnern produziert werden, die die Werte von Caran d'Ache, nämlich Innovation und Kreativität, teilen.

Mit Nespresso schreibt Caran d'Ache die Geschichte des Recyclings weiter und bietet eine exklusive Kollektion von zwei Produkten an, die aus recycelten Materialien hergestellt werden.

Mit Alfredo Häberli, einem international renommierten schweizerisch-argentinischen Designer, interpretiert Caran d'Ache das Design des emblematischen Fixpencil neu.

Mit Claim Your Style greift Caran d'Ache den Monochrom-Trend auf und nimmt uns mit auf eine imaginäre Reise.

In 2021, Caran d'Ache is offering three new limited editions, with two of them in collaboration with renowned partners who share its values of innovation and creativity.

With Nespresso, Caran d'Ache continues to write the history of recycling and offers an exclusive collection of two products made from recycled materials.

With Alfredo Häberli, an internationally renowned Swiss-Argentinean designer, Caran d'Ache reinterprets the design of the emblematic Fixpencil.

With Claim Your Style, Caran d'Ache embraces the monochrome trend to take us on an imaginary journey.



849

Claim Your Style

22



849.564
Rouge écarlate
Scharlachrot
Scarlet red

Min. 2



849.565
Bleu nuit
Nachtblau
Night blue

Min. 2



849.566
Vert mousse
Moosgrün
Moss green

Min. 2

Caractéristiques Merkmale Characteristics

STYLO BILLE

- Corps hexagonal en aluminium
- Couleurs monochromes
- Impression de la mention «Limited Edition» sur une face
- Clip flexible
- Rechargeable équipé d'une cartouche Caran d'Ache Goliath M bleue
- Fabriqué en Suisse

KUGELSCHREIBER

- Sechseckiger Schaft aus Aluminium, leicht und robust
- Monochrome Farben
- Aufdruck des Hinweises «Limited Edition» auf einer Seite
- Clip flexibel
- Nachfüllbar ausgestattet mit einer blauen Caran d'Ache Goliath M Patrone
- «Swiss Made»-Qualität

BALLPOINT PEN

- Hexagonal aluminium body, lightweight and durable
- Monochrome colours
- "Limited Edition" printed on one side
- Flexible clip
- Refillable equipped with a blue Caran d'Ache Goliath M cartridge
- Swiss Made quality

**849.567**

Violet
Violett
Violet

Min. 2

**849.568**

Mandarine
Mandarin
Tangerine

Min. 2

**849.569**

Bleu glacier
Gletscherblau
Glacier blue

Min. 2

La collection Claim Your Style, dévoile 6 nouvelles teintes toutes aussi uniques qu'intemporelles. Après le succès des éditions 1 & 2, l'iconique stylo bille 849 s'empare cette fois de la tendance monochrome. Directement inspirées de la nature, elles invitent à un voyage imaginaire teinté de ciels mauves ou roses, de montagnes rouges ou verdoyantes, de nuits claires ou profondes. L'uniformité des nuances apaise et sublime le design du stylo bille devenu culte. Avec ces six monochromes, le style est authentique, simple, unique comme chaque personnalité. La collection Claim Your Style propose une nouvelle manière d'afficher son style et sa différence.

Die Kollektion Claim Your Style ist zurück – mit 6 neuen Farbtönen, allesamt zeitlos schön und unnachahmlich. Nach dem Erfolg der Editionen 1 & 2 wendet sich der beliebte Kugelschreiber 849 jetzt dem Trend zur Monochromie zu. Die Natur stand Pate für diese Nuancen: Mal sind sie malvenfarben oder rosa wie der Himmel, dann wieder rotbraun oder üppig grün wie die Bergwälder oder auch hell- oder tiefblau wie die Nacht. Die einheitliche Farbe beruhigt und veredelt den Look dieses mittlerweile legendären Kugelschreibers. Die sechs monochromen Modelle wirken authentisch, schlicht und so unverwechselbar wie die Persönlichkeit ihrer Käuferinnen.

The Claim Your Style collection unveils 6 new shades, each one as unique as it is timeless. Following the success of editions 1 & 2, the iconic 849 ballpoint pen has this time seized on the monochrome trend. Drawing inspiration directly from nature, they whisk you off on an imaginary journey coloured with mauve or pink skies, red or rolling green mountains and clear or deep nights. The uniformity of the shades soothes and enhances the design of what has become a cult ballpoint pen. With these six monochromes, the style is authentic, simple and unique, reflecting individual personalities.

Limited Edition Caran d'Ache + Nespresso

24



348.100
Set de 3 crayons graphite Swiss Wood
Set mit 3 Swiss Wood graphitstiften
Set of 3 Swiss Wood Graphite pencils



Caractéristiques
Merkmale
Characteristics

**SET DE TROIS CRAYONS GRAPHITE
SWISS WOOD :**

- Crayon graphite hexagonal 8 plys
- Vernis mat incolore à base d'eau, ornés de 3 capsules de couleur métallisées : Rose, Vert et Or
- Bois de hêtre issu des forêts du Jura Suisse, certifié Label Bois Suisse
- Bois Certifié FSC™ (Forest Stewardship Council)
- Marquage argent de la mention «A recycling story is in your hands»
- Mines composées de 25 % de marc de café
- Graduation : comparable à du HB tendre
- Packaging écologique réalisé avec du carton 100 % recyclé et recyclable
- Fabriqué en Suisse

**SET MIT DREI SWISS WOOD
GRAPHITSTIFTEN:**

- Sechseckiger Graphitstift 8 Plys
- Farbloser, matter Decklack auf Wasserbasis, verziert mit 3 Kapseln in Metallicfarben: Rosa, Grün und Gold
- Arvenholz aus den Wäldern des Schweizer Jura, zertifiziert durch das Herkunftszichen Schweizer Holz
- FSC™-zertifiziertes Holz (Forest Stewardship Council)
- Silberne Markierung: «A recycling story is in your hands»
- Mine: hergestellt mit 25 % Kaffeesatz
- Härtegrad: Vergleichbar HB weich
- Umweltfreundliche Verpackung aus 100 % Recycling-Karton
- «Swiss Made»-Qualität

**SET OF THREE SWISS WOOD
GRAPHITE PENCILS:**

- 8-plys hexagonal graphite pencil
- Colourless, water-based mat varnish decorated with 3 metallic colour capsules: Pink, Green, Gold
- Beech wood from the forests in the Swiss Jura carrying the Swiss Wood label
- FSC™ certified wood (Forest Stewardship Council)
- Silver marking: "A recycling story is in your hands"
- Leads consisting of 25% coffee grounds
- Hardness: comparable to soft HB
- Environmentally-friendly packaging made from 100% recycled and recyclable cardboard
- Swiss Made quality



Caran d'Ache et Nespresso poursuivent l'écriture de l'histoire du recyclage avec une collection exclusive. Cette année, ce sont deux produits en éditions limitées qui portent haut les couleurs du design et du recyclage. L'indispensable Fixpencil, réalisé à partir de capsules Nespresso recyclées, paré de l'ocre satiné des capsules Cape Town Envivo Lungo et doté d'une mine graphite composée de 25 % de marc de café. Des mines 100 % naturelles à retrouver dans un set exclusif de trois crayons graphite en bois certifiés Label Bois Suisse et FSC et ornés de 3 couleurs de capsules : Rose, Vert et Or. Ces instruments, disponibles dans des packagings recyclés et recyclables, offrent une expérience du dessin et de l'écriture éco-responsable avec une gravure affichant : «A recycling story is in your hands» !

Mit einer exklusiven Kollektion schreiben Caran d'Ache und Nespresso auch weiterhin Recycling-Geschichte. In diesem Jahr rücken gleich 2 Produkte in limitierter Edition die Werte des Designs und des Recyclings ins Rampenlicht. Zunächst wird der unentbehrliche Fixpencil aus recycelten Nespresso-Kapseln hergestellt. Er erstrahlt im seidigen Ockerton der Kapselsorte «Cape Town Envivo Lungo» und enthält eine Graphitmine mit 25 % Kaffeesatz. Zu 100 % natürliche Minen finden sich in einem exklusiven Set mit drei Graphitstiften aus FSC-zertifiziertem Schweizer Holz in den 3 Kapsel Farben Rosa, Grün und Gold. Diese Schreibgeräte werden in recycelten und recycelbaren Verpackungen angeboten. Mit ihnen kann man umweltbewusst zeichnen und schreiben – wie die Silberne Markierung schon sagt: «A recycling story is in your hands»!

Caran d'Ache and Nespresso have continued writing the history of recycling with an exclusive collection. This year, two limited edition products are proudly flying the flag of design and recycling. The indispensable Fixpencil, made from recycled Nespresso capsules, showing off the satin ochre colour of the Cape Town Envivo Lungo capsules and boasting a graphite lead made from 25% coffee grounds. The 100% natural leads can be found in an exclusive set of three graphite pencils made from FSC-certified Swiss wood and decorated with 3 capsule colours: Pink, Green and Gold. Sold in recycled and recyclable packaging, these instruments provide an eco-friendly writing and drawing experience bearing the silver marking inscription: "A recycling story is in your hands"!

Limited Edition Caran d'Ache + Nespresso

26



22.066

Fixpencil 2 mm Nespresso Ocre

Fixpencil 2 mm Nespresso Ocker

Fixpencil 2 mm Nespresso Ochre

Caractéristiques
Merkmale
Characteristics

FIXPENCIL :

- Corps hexagonal en aluminium, léger et résistant
- Couleur Ocre «Envivo Lungo» et aspect obtenu grâce à un procédé de microbillage et un traitement électrochimique
- Clip en métal flexible
- Bouton en plastique noir avec taille-mine intégré
- Gravure de la mention : «A recycling story is in your hands»
- Livré avec une mine graphite contenant du marc de café (25 %)
- Graduation : comparable à du HB tendre, Ø 2 mm
- Packaging écologique réalisé avec du carton 100 % recyclé et recyclable
- Fabriqué en Suisse

FIXPENCIL :

- Sechseckiger Schaft aus Aluminium, leicht und robust
- Farbe Ocker «Envivo Lungo», Glanzlook durch Perlstrahlen und eine elektrostatische Behandlung
- Flexibler Metallclip
- Knopf aus schwarzem Kunststoff mit integriertem Minenspitzer
- Eingravierte Botschaft: «A recycling story is in your hands»
- Geliefert mit einer Graphitmine, die Kaffeesatz enthält (25 %)
- Härtegrad: Vergleichbar HB weich, Ø 2 mm
- Umweltfreundliche Verpackung aus 100 % Recycling-Karton
- «Swiss Made»-Qualität

FIXPENCIL :

- Hexagonal aluminium body, lightweight and durable
- Ochre "Envivo Lungo" colour and appearance obtained by means of a microbeading blasting process and electrochemical treatment
- Flexible metal clip
- Black plastic button with incorporated lead sharpener
- Engraved mention : "A recycling story is in your hands"
- Supplied with a graphite lead containing coffee grounds (25%)
- Hardness: comparable to soft HB, Ø 2 mm
- Environmentally-friendly packaging made from 100% recycled and recyclable cardboard
- Swiss Made quality



Limited Edition Fixpencil Alfredo Häberli

28

Fixpencil 2 mm Alfredo Häberli Ocre + 4 mines de couleurs
 Fixpencil 2 mm Alfredo Häberli Ocker + 4 Farbminen
 Fixpencil 2 mm Alfredo Häberli Ochre + 4 colours leads

22.077



22.639

Fixpencil 2 mm Alfredo Häberli Prune + 4 mines de couleurs
 Fixpencil 2 mm Alfredo Häberli Pflaume + 4 Farbminen
 Fixpencil 2 mm Alfredo Häberli Plum + 4 colours leads

Caractéristiques Merkmale Characteristics

- Corps hexagonal en aluminium léger et résistant, revêtu de teintes bicolores prune ou ocre, à la fois mates et brillantes
- Clip en métal flexible
- Bouton en métal coloré strié avec taille-mine intégré
- Livré avec une mine graphite B Ø 2 mm et un étui de 4 mines de couleurs aquarellables Ø 2 mm (bleu de cobalt, vert émeraude, ocre, pervenche)
- Fabriqué en Suisse

- Sechseckiger Schaft aus leichtem und robustem Aluminium, beschichtet in zweifarbigem pflaumen- oder ockertönen, die zugleich matt und glänzend wirken
- Flexibler Metallclip
- Farbiger Drücker aus gestreiftem Metall mit integriertem Minenspitzer
- Inklusive einer Graphitstiftmine B Ø 2 mm und einem Röhrchen mit 4 wasserlösliche Ø 2 mm Minen (Kobaltblau, Smaragdgrün, Ocker, Hellviolett)
- «Swiss Made»-Qualität

- Hexagonal body in resistant and lightweight covered by two-tone plum and ochre colours, both bright and matte
- Flexible metal clip
- Coloured metal striated button with incorporated lead sharpener
- Comes with 1 graphite lead B Ø 2 mm and a tube of 4 water-soluble leads Ø 2 mm (Cobalt blue, Emerald green, Ochre, Periwinkle blue)
- Swiss Made quality



— 22.223 Présentoir de 12 boîtes (6 pcs / coloris)
Verkaufsstander mit 12 Schachteln (6 Stück / Farbe)
Display with 12 boxes (6 pcs / colour)



Caran d'Ache s'allie à Alfredo Häberli, designer suisse-argentin internationalement reconnu pour ses projets et collaborations avec de prestigieuses marques de design, pour créer une édition limitée de l'emblématique Fixpencil. En bicolore, prune ou ocre, l'artiste réinterprète l'outil pour la réalisation des premières esquisses, compagnon indispensable des architectes, ingénieurs et designers... En plus d'une mine graphite, le designer étend au Fixpencil une composition de quatre mines de couleurs aquarellables. Certains attributs sont repris d'anciens modèles du Fixpencil tel que le bouton en aluminium et la texture striée de l'instrument, assurant une parfaite prise en main. La boîte se transforme en plumier et peut ainsi être réutilisée.

Zusammen mit dem schweizerisch-argentinischen Designer Alfredo Häberli, weltbekannt geworden durch seine Projekte und Kooperationen mit renommierten Design-Marken, hat Caran d'Ache eine limitierte Edition seines Vorzeige-Minnehalters Fixpencil herausgebracht. Der vor allem für Architekten, Ingenieure und Designer unentbehrliche Skizzierstift wurde von Häberli in zwei Farben (pflaume oder ocker) neu interpretiert. Der Designer bestückte den Fixpencil neben der Graphitmine auch mit vier wasservermalbaren Farbminen. Einige Attribute früherer Fixpencil-Modelle wurden wiedereingeführt, etwa der Aluminium-Knopf oder die altbekannte Riffelung der Fingerauflage zur Perfektionierung der Handhabung. Das Etui verwandelt sich in eine wiederverwendbare Stiftschatulle.

Caran d'Ache has joined forces with Alfredo Häberli, the Swiss-Argentine designer internationally renowned for his projects and collaborations with prestigious design brands, to create a limited edition of the emblematic Fixpencil. In two-tone, plum or ochre, the artist reinterprets this instrument used for creating preliminary sketches – the essential companion of architects, engineers and designers. In addition to a graphite lead, the designer has also endowed the Fixpencil with a combination of four water-soluble colour leads. Certain finishing touches are taken from past models of the Fixpencil, such as the aluminium button and the body's grooved texture, which ensures perfect handling. The box turns into a pencil case that can be reused.

825 Copeaux

Holzspäne / Wood Chips

30



Stylo bille avec mécanisme à pression, conçu avec plus de 60 % de matières naturelles (copeaux de bois et cellulose).
Kugelschreiber mit Druck, ausgelegt mit mehr als 60 % natürliche Materialien (Holzspäne und Zellulose).
Ballpoint pen with a pressure, designed with than 60% natural materials (wood chips and cellulose).



COLLECTIONS ÉCRITURE / SCHREIBKOLLEKTION / WRITING COLLECTIONS



825.362

Blister 825 Bille copeaux bleu 2 pièces
 Schachtel 825 Kugelschreiber Holzspäne blau 2 Stück
 Box 825 ballpoint pen wood chips blue 2 pieces

Min. 10



825.162

Boîte x10
 Schachtel x10
 Box x10

Min. 1



825.298

Présentoir 30 SB
 Verkaufst 30 KS
 Display 30 BP

Min. 1

Le stylo le plus utilisé en Suisse fait peau neuve en se responsabilisant ! Conçu à partir de copeaux de bois issus de la fabrication des crayons Caran d'Ache, le 825 s'offre un nouvel habit écologique et devient le 1^{er} stylo fabriqué à partir de 60 % de matières renouvelables : cellulose de bois et copeaux de bois. S'ajoute à cette valorisation des déchets, un packaging en carton 100 % recyclé, recyclable et imprimé avec des encres alimentaires.

Der meistverwendete Kugelschreiber der Schweiz präsentiert sich jetzt in einem neuen, umweltbewussten Gewand! Im 825 werden künftig Holzspäne verarbeitet, die bei der Stiftherstellung von Caran d'Ache anfallen. Dies verleiht dem Kugelschreiber einen neuen, umweltfreundlichen Charakter und macht ihn zum ersten Stift, der zu 60 % aus erneuerbaren Materialien (Zellulose aus Holz und Holzspänen) gefertigt wird. Die Abfallverwertung wird durch eine Verpackung aus 100 % Recycling-Karton ergänzt, die selbst recycelbar und mit Lebensmittelfarben bedruckt ist.

Switzerland's most commonly used pen has been given a facelift by becoming more responsible. Made from wood chips from the production of Caran d'Ache pencils, the 825 is wearing a brand new ecological suit and is the first pen made from 60% renewable raw materials: wood cellulose and wood chips. Not only this, but it recycles waste and boasts cardboard packaging that is 100% recycled, recyclable and printed using food inks.

Recharges Goliath Fancy

Goliath Fancy Nachfüllungen / Fancy Goliath refills

32



Fine / *Fein* / *Fine* :

- **8422.160** Bleu / *Blau* / *Blue*
- **8428.009** Noir / *Schwarz* / *Black*
- **8420.070** Rouge / *Rot* / *Red*

Médium / *Medium* / *Medium* :

- **8421.191** Turquoise / *Türkis* / *Turquoise*
- **8421.111** Violet / *Violett* / *Violet*
- **8422.000** Bleu / *Blau* / *Blue*
- **8428.000** Noir / *Schwarz* / *Black*
- **8420.000** Rouge / *Rot* / *Red*
- **8418.000** Vert / *Grün* / *Green*

Large / *Breit* / *Broad* :

- **8422.260** Bleu / *Blau* / *Blue*
- **8428.109** Noir / *Schwarz* / *Black*

Min. 10

Recharges goliath fancy

- Recharge pour stylo bille
- Tube en laiton nickelé
- Pointe en acier inoxydable
- 2 couleurs d'écriture : turquoise et violet
- Disponible en Medium (Ø 1 mm)
- Une longueur d'écriture allant jusqu'à 600 pages A4
- Fabriqué en Suisse

Goliath Nachfüllungen «Fancy»

- Nachfüllung für Kugelschreiber
- Röhrchen aus vernickeltem Messing
- Kugelspitze aus Edelstahl
- 2 Tintenfarben für eine Schrift: in Türkis oder Violett
- Erhältlich in Medium (Ø 1 mm)
- Reicht zum Beschreiben von bis zu 600 A4-Seiten
- «Swiss Made»-Qualität

Fancy Goliath refills

- Refill for ballpoint pen
- Nickel-plated brass tube
- Stainless steel ballpoint
- 2 ink colours: turquoise and violet
- Available in medium (Ø 1 mm)
- Up to 600 A4 pages of writing
- Swiss Made quality

Recharges Roller 849

Roller Nachfüllungen / Rollerball refills

33



Fine / Fein / Fine :

- **8462.160** Bleu / Blau / Blue
- **8468.009** Noir / Schwarz / Black

Médium / Medium / Medium :

- **8462.000** Bleu / Blau / Blue
- **8468.000** Noir / Schwarz / Black

Min. 5

Recharges roller

- Recharge pour stylo roller 849
- Tube en laiton nickelé
- Pointe en acier inoxydable
- 2 couleurs d'écriture : Bleue et noire
- Disponible en Medium (Ø 0,7 mm) et en Fine (Ø 0,5 mm)
- Confort d'écriture, glisse, luminosité des couleurs, séchage rapide

Roller Nachfüllungen

- Nachfüllung für Roller 849
- Röhrchen aus vernickeltem Messing
- Kugelspitze aus Edelstahl
- 2 Tintenfarben für eine Schrift: in Blau oder Schwarz
- Erhältlich in Medium (Ø 0,7 mm) und Fein (Ø 0,5 mm)
- Schreibkomfort, Gleitfähigkeit, Leuchtkraft der Farben, schnelles Trocknen

Rollerball refills

- Refill for Roller 849 pen
- Nickel-plated brass tube
- Stainless steel ballpoint
- 2 ink colours: Blue and Black
- Available in medium (Ø 0.7 mm) and fine (Ø 0.5 mm)
- Writing comfort, glide, colours luminosity, quick drying

Notes

Notizen / Notes

34

[illegible]

Lined writing area consisting of 30 horizontal lines.

CARAN D'ACHE

Genève

CARAN D'ACHE S.A. - Chemin du Foron, 19 - CH-1 226 Thônex-Genève
Tel. +41(0) 22 869 01 01 - Fax +41 (0) 22 869 01 39

ECRIDOR SAS - 5, Place Porte de France - F-74240 Gaillard

carandache.com

Réf. 100017.627 / 2021



Cette brochure est imprimée sur du papier FSC™.
Diese Broschüre ist auf FSC™ Papiegedruckt.
This catalogue is printed on FSC™ paper.